

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 103 (1996)

Heft: 4

Rubrik: SVT-Forum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entwicklungen in der Chemiefaserindustrie

SVT-Kurs Nr. 3 vom 4. Juni 1996 in Lenzburg

Einen schöneren Abschluss meiner WBK-Tätigkeit hätte ich mir kaum vorstellen können: 51 angemeldete Teilnehmer und alle waren da. Waren es die sechs Vorträge, der schöne zentrale Tagungsort oder eine gut strukturierte Zielgruppe an Gästen und Mitgliedern?

Dr. Alex Krieger vom CIRFS in Brüssel lieferte in seinem Referat solide Basisinformationen über den weltweiten Stand der Chemiefaserindustrie. Er präsentierte weit mehr als eine Aufarbeitung des statistischen Materials, indem er als international bekannte Persönlichkeit in Forschungskreisen die Zahlen auch kompetent zu interpretieren verstand.

Mit «Advanced fibres materials» entführte Hans Joachim Brüning von Hoechst Trevira, Bobingen (D), die Zuhörer in die Sphären der Faserforschung. Er führte in die neueren Polymer-systeme PEEK, PEI, PBI, LCP HMPE und Aramid ein, welche vor allem für technische Textilien Verwendung finden. Es war für viele Teilnehmer eine wertvolle und gut dokumentierte Lektion über die Perspektiven der europäischen Chemiefaserindustrie.

LYCRA

Der rhetorisch ausgezeichnete Vortrag von Sibille Bald, Du Pont de Nemours Int. SA, Le Grand-Saconnex/Genf, behandelte das Thema «LYCRA – Elastizität in der Bekleidung». Der sauber strukturierte Vortrag führte auch dem gut informierten Zuhörer Begriffe wie Elastizität im Vergleich zu Dehnung, verarbeitungstechnische Voraussetzungen für die Herstellung von elastischen Geweben klar vor Augen. Ein Geheimnis für den andauernden Erfolg von LYCRA besteht sicher darin, dass der Konsument von Bekleidung mehr Benefit durch Komfort, Bewegungsfreiheit und dauerhafte Gebrauchseigenschaften sucht. Elastische Gewebe überdauern Modetrends.

SYMPATEX

Der Vortrag von Josef Spijkers, AKZO NOBEL Faser AG, Wuppertal (D), vermittelte einen sehr guten Überblick über Eigenschaften, Herstellungsverfahren und Anwendungen der Klimamembrane SYMPATEX. Im Gegensatz zu Alternativprodukten ist die Sympatexmembrane aus einem Polyestermonomolekül auf Basis eines Copolymers aus Polybutylenthetherphthalat und Polyethylenoxid aufgebaut. Die Membrane hat deshalb polyestertypische Eigenschaften wie hoher Schmelzbereich und hohe Festigkeit. Der Vortrag machte deutlich, dass für Klimamembrane noch viele Anwendungen erschlossen werden können.

Viskose FR

Walter Six, Lenzing (A), vervollständigte den Kreis der internationalen Referenten mit dem Thema «Lenzing Vis-

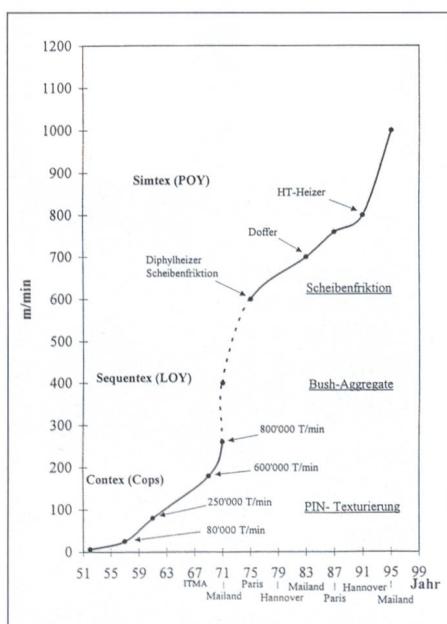


Dipl. Ing. (FH) W. Morgenstern,
Rhône-Poulenc Setila AG, Widnau

kose FR bringt Komfort in Schutzkleidung». Die Lenzing Gruppe ist mit einer Gesamtkapazität von 270 000 Jatos der bedeutendste Hersteller von Viskoestapel- und Modalfasern. Entsprechend lange und intensiv hat sich die Firma mit der Entwicklung einer schwerentflammabaren Viskosefaser beschäftigt. Die permanente Schwerentflammbarkeit wird durch Inkorporation eines halogenfreien Flammenschutzmittels erreicht. Im Vortrag wurde auch das Spannungsfeld flammhemmende Faser kontra nachträgliche FR-Ausrüstung beleuchtet.

Die Informationsveranstaltung wurde mit dem Vortrag von W. Morgenstern, Rhône-Poulenc Setila AG, Widnau, mit dem Thema «Texturierung bei hoher Geschwindigkeit» abgeschlossen. Beim nachträglichen Studium der ausgezeichneten Unterlagen wird bewusst, welche Innovationskraft dem Texturieren in der 60-jährigen Geschichte zuteil geworden ist. Besonders deutlich wird dies am Diagramm der Geschwindigkeitssteigerung für Polyester 167 dtex f 30 im Verlauf der Jahre 1955 bis 1995.

Der Weiterbildungskurs in Lenzburg versuchte aufzuzeigen, wo geforscht wird und welche Ansatzmöglichkeiten bestehen, um mit neuen und besseren Produkten zum Erfolg zu kommen. Georg Fust



Geschwindigkeitssteigerung beim FZ-Texturieren

Kurs Nr. 6

Entwicklungen im Webereivorwerk und in der Weberei

Organisation:	SVT, Beat W. Moser , 8630 Rüti/ZH
Leitung:	Beat W. Moser
Ort:	Sulzer Rüti AG, 8630 Rüti
Tag:	Mittwoch, 18. September 1996 , 14.00 Uhr bis 18.30 Uhr
Programm:	<ul style="list-style-type: none">– Verschiedene Vorträge aus dem Textilmaschinenbau– Benninger AG– Benninger Zell GmbH & Co. KG– Stäubli AG– Sulzer Rüti AG– Besichtigung der Kundenweberei von Sulzer Rüti
Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVTC/IFWS: Fr. 120.–; Nichtmitglieder Fr. 150.– Apéro inbegriffen
Zielpublikum:	Technisches Kaderpersonal der Garn- und Flächengebilde-Erzeugung, Verkaufingenieure und Technologen, Lehrbeauftragte im Textilbereich
Anmeldeschluss:	Donnerstag, 5. September 1996

Kurs Nr. 7

Verbraucherverhalten im Textilbereich

Organisation:	SVT, Madeleine Schätti , 8700 Küsnacht
Leitung:	Madeleine Schätti
Ort:	Zürich
Tag:	Donnerstag, 26. September 1996 , 14.00 bis 17.00 Uhr
Programm:	<ul style="list-style-type: none">– Charlotte Kummer, Schweizer Textil- + Mode-Institut TMI Konsumgewohnheiten im Vergleich: gestern – heute – morgen Prestige labels – neue Bescheidenheit Leisurewear contra Businessmode– M. Krüger-Eggenberger, Präsidentin, Konsumentinnenforum der Schweiz Ansprüche der Konsumenten – «Prüf mit» Was sollen wir besser machen?– Textilverband Schweiz TVS Statistiken der Warenströme, Analyse und Trends– Schweizer Textildetaillisten-Verband Stärken und Schwächen im Detailhandel – Versandhandel – Warenhäuser
Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVTC/IFWS Fr. 120.–; Nichtmitglieder Fr. 150.– Apéro inbegriffen
Zielpublikum:	Verkaufspersonal, Mitarbeiter aus allen verkaufsorientierten Bereichen der Textilindustrie, insbesondere der Bekleidungsindustrie
Anmeldeschluss:	Montag, 16. September 1996

Kurs Nr. 8

Kommunikation – Mitarbeiterführung – Stressbewältigung – Zeitmanagement

Organisation: SVT, **Peter Minder**, 9542 Münchwilen

Leitung: **Stephanie Sitzmann**, 8840 Einsiedeln
Dale Carnegie Training, Regionalleitung Ostschweiz

Ort: Training Center, Rieter AG, 8400 Winterthur

Tag: Donnerstag, **3./10./17./24. Oktober 1996**, 17.00 bis 19.30 Uhr

Programm:

1. Tag: Die Dynamik der Kommunikation
2. Tag: Stress bewältigen
3. Tag: Einstellung zu anderen und zur Arbeit (Eigenmotivation)
4. Tag: Mitarbeiterführung

Ziel:

- Grundlagen zur Kommunikation erarbeiten (Bestandesaufnahme, Vorgänge, Einstellungen, Hilfen)
- Wirkungsvolle Instrumente der Mitarbeiterführung erkennen und anwenden
- Auseinandersetzung mit Stress (Arten, Analyse, Stressfaktoren, Ursachen)
- Techniken der Stressbewältigung lernen

Kursgeld: Mitglieder SVT/SVTC/IFWS Fr. 450.–; Nichtmitglieder Fr. 520.–
Getränke inbegriffen

Zielpublikum: Führungskräfte und Kader aus allen Bereichen sowie alle Interessierten, die an Persönlichkeit gewinnen möchten

Anmeldeschluss: Freitag, **20. September 1996**

Kurse beim SVTC

Kurs A: 24.10.96

Die Welt der Tenside – Anwendung und Entsorgung

«Moderne Tenside», Dr. B. Wahle, Henkel, Düsseldorf (D)
«Heutiger Stand Abwasser, W. Kürsteiner, Amt für Umweltschutz, Herisau (CH)

Kurs B: 07.11.96

Die Zukunft mit neuen Viskosefasern

«Neue Viskosefasern», D. D. Eichinger, Lenzing Lyocell, Lenzing (A)
«Veredlung neuer Viskosefasern», D. Bücheler, Clariant, Basel (CH)

Kurs C: 5.12.96

Textilveredlung und Gesundheitsrisiko

«Gesund und fit am Arbeitsplatz?», F. Scheller, SUVA, Luzern (CH)
«Sicherheit und Unfallmanagement», P. Blumer, Clariant, Muttenz (CH)

Senioren-Exkursion 1996

Die Tradition für unsere SVT-Senioren wird weitergeführt.

Donnerstag, 14. November 1996 besuchen wir die Toni Milch AG und die Expo Wina in Zürich

Programm:

- | | |
|-----------|--|
| 08.45 Uhr | Besammlung beim Eingang der Toni Milch AG |
| 09.00 Uhr | Besichtigung (ca. 2 Stunden) |
| 12.00 Uhr | Fahrt mit dem Tram zum Restaurant Krone |
| 12.15 Uhr | Mittagessen, Kosten pro Person ca. Fr. 28.– (trockenes Gedeck) |
| 14.30 Uhr | Fahrt mit dem Tram zur Expo Wina |

Anreise:

Mit dem PW: Es besteht beschränkt Parkiermöglichkeit bei der Toni Milch AG, Förrlibuckstr. 109

Mit der Bahn: ab Bern 07.16 Uhr
ab St. Gallen 07.03 Uhr
ab Zürich HB mit dem Tram Nr. 4
bis Fischerweg

*Schweiz. Vereinigung von Textilfachleuten
Urs Herzig (Exkursionen)*

**Anmeldung
zur Senioren-Exkursion bis
zum 27. September 1996**

*an: SVT-Sekretariat, Wasserwerkstrasse 119,
8037 Zürich*

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Begleitperson: _____

Anreise per: Bahn Auto
(bitte Zutreffendes ankreuzen)

SVT – Fachexkursion «Leinenstrasse Nordirland» 5. bis 12. Oktober 1996

**Detailliertes Programm:
mittex 2/96, S. 37–38**

1. Tag, Samstag, Schweiz–Belfast
2. Tag, Sonntag, Belfast
3. Tag, Montag, Irisches Leinen
4. Tag, Dienstag,
Mourne Mountains und Schlossgärten
5. Tag, Mittwoch
Navan Fort, Armagh und Sion Mills
6. Tag, Donnerstag, Inishowen Peninsula
7. Tag, Freitag, North Coast

**Anmeldetalon ausschneiden und
einsenden an:**

**Müllener Touristik,
Reisebüro John Stewardson
Poststrasse 10, 9410 Heiden
Tel: 071 891 61 61, Fax: 071 891 61 58**

Anmeldeschluss: 31. August 1996

ANMELDETALON

Ich/wir melde(n) uns definitiv für die SVT-Reise nach Nordirland an:

Name/Vorname: _____

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ, Ort: _____

Tel. P: _____

G: _____

- Doppelzimmer Einzelzimmer
 Ich möchte die Reise individuell verlängern. Bitte rufen Sie mich an.
 Ich benötige die Annulations- und Extrarückreisekosten-Versicherung (CHF 78.– bzw. CHF 136.–)
 Ich bin bereits im Besitz einer Annulations- und Extrarückreisekosten-Versicherung und verzichte daher ausdrücklich auf den hier angebotenen Versicherungsschutz.

Name der eigenen Versicherung: _____

Unterschrift: _____

8. Tag, Samstag,
Dunadry–Dublin–Schweiz

Pauschalpreis pro Person CHF 1990.–

Nicht eingeschlossen sind:

- Einzelzimmerzuschlag CHF 235.–
- Annulations- und Extrarückreisekosten-Versicherung. Diese ist obligatorisch und wird automatisch in Rechnung gestellt, wenn Sie bei der Buchung nicht ausdrücklich darauf verzichten: CHF 78.– für Einzelpersonen bzw. CHF 136.– für Ehepaare



Es gelten die Allgemeinen Vertrags- und Reisebedingungen der Müllener Touristik, Reisebüro John Stewardson, 9410 Heiden

English Text

EDITOR'S NOTES	Trends in textile economy	3
SPINNING	New experiences in high performance ring spinning	4
	Investigations into different fibre bundle methods for eliminating the spinning triangle	10
	Properties of blended OE rotor yarns	15
PROTECTIVE TEXTILES		
	Special protective textiles based on DREF friction spinning technique	20
TEXTILE MARKET	Cotton news	24
	Factory outlet Kreuzlingen	24
FAIRS	World Textile Fairs	25
	Frankfurt Fair:	25
	Interstoff-World, Infobase, Cinte	27
	Interstoff Asia, 7 th Techtextil	28
	Other Fairs: Central Asia Textile+Leather, Cyberworld	28
	Proposte'96, EUROTEFA'96, Nuremberg	29
	35 th Expofil	30
	Leipzig Fashion Fair, Corporate Fashion, Dusseldorf	31
	Konfek'96, Istanbul, Tecnitex, Turino	32
IFKT	Meeting in Apolda, Thuringia	33
	XXXVII: IFKT Congress	34
	Spring session of the IFKT in St. Gallen	34
EDUCATION	24. Annual Meeting at Swiss Textile College	36
	New courses	37
	Diplomas at Swiss Textile College	38
PERSONS	Manfred Frey retired / Prof. Paul Fink / Heinz Bachmann	39
PORTRAIT	Revolution in linen spinning	40
	New store at Camenzind	41
	Top Tex GmbH, Textile consulting	42
News in brief	ISO 9000 Zertification / Veillon AG – increased market share	42
	News Products by Shirley Developments	43
	Sulzer Ruti weaving machines for Portugal	43
	Brighter colour measurement at a lighter price	44
	MEGASOL – air cooled xenon arc light fastness tester	44
TEXTILE ASSOCIATION	Annual Meeting	44
CONFERENCES SEMINARS	Jersey Greuter seminar	46
	3rd Dresden Textile Conference	47
	33th Meeting of the Swiss Section of the Textile Institute	48
SVT forum	Developments in the chemical fibre industry	54
	New courses	55
	Excursion «Linenindustry in Northern Ireland»	57

Impressum

Organ der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten (SVT) Zürich

Wasserwerkstrasse 119,

8037 Zürich

Telefon 01 - 362 06 68

Telefax 01 - 361 14 19

Postcheck 80 - 7280

gleichzeitig:

Organ der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten, Landessektion Schweiz

Redaktion

Dr. Roland Seidl, Chefredaktor (RS)

Edda Walraf (EW)

Dr. Rüdiger Walter (RW)

weitere Mitarbeiterinnen:

Claudia Gaillard-Fischer (CGF), Pfaffhausen

Martina Reims, Köln, Bereich Mode

Redaktionsadresse

Redaktion *mittex*

c/o STF

Ebnaterstrasse 5, CH-9630 Wattwil

Telefon 0041 71 988 26 61

Telefax 0041 71 988 35 07

Büro Portugal

Dr. Lubos Hes, Universidade do Minho

P-4800 Guimarães,

Fax +351 53 514 400

E-mail: luboshes@eng.uminho.pt

Redaktionsschluss

10. des Vormonats

Abonnement, Adressänderungen

Administration der *mittex*

Sekretariat SVT

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 42.–

Für das Ausland: jährlich Fr. 54.–

Inserate

Regula Buff, Mattenstrasse 4
4900 Langenthal

Tel. 063 - 22 75 61,

Fax 063 - 22 84 05

Inseratenschluss: 20. des Vormonats

Druck Satz Litho

Sticher Printing AG, Reusseggstr. 9,
6002 Luzern